

NÁVOD K POUŽITÍ MÄČENÉ RUKAVICE RAY CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:
 Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno) B (1-5; X - netestováno) C (1-4; X - netestováno) D (1-4; X - netestováno) E (A-F; X - netestováno)
 Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno) C (1-4; X - netestováno) D (1-4; X - netestováno) E (A-F; X - netestováno)
 Odolnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestováno) D (1-4; X - netestováno) E (A-F; X - netestováno)
 Odolnost proti propichnutí: D (1-4; X - netestováno) E (A-F; X - netestováno)
 Odolnost proti průřezu TDM: E (A-F; X - netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, maziivm, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nelze prařt ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

NÁVOD NA POUŽITIE MÄČENÉ RUKAVICE RAY SK

POUŽITIE: Rukavice kategorie I - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môžu použivateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.
Rukavice kategorie II - ochrana ruk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:
 Odolnosť proti oděru: A (1-4; X - netestované) B (1-5; X - netestované) C (1-4; X - netestované) D (1-4; X - netestované) E (A-F; X - netestované)
 Odolnosť proti řezu: B (1-5; X - netestované) C (1-4; X - netestované) D (1-4; X - netestované) E (A-F; X - netestované)
 Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: C (1-4; X - netestované) D (1-4; X - netestované) E (A-F; X - netestované)
 Odolnosť proti prepichnutiu: D (1-4; X - netestované) E (A-F; X - netestované)
 Odolnosť proti prerezu TDM: E (A-F; X - netestované)

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka shody; ☞ piktogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplotu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, maziivm, tukom, minerálnym olejom, žíravinám a vode. Nie sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nie je možné prařt ani chemicky čistit.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých částí strojov.

VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

INSTRUKCJA OBSŁUGI RĘKAWICE POWLEKANE RAY PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I - to proste osobisty środek ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.
Rękawice kategorii II - ochrona ręk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:
 Odporność na ścieranie: A (1-4; X - nieodświadczone) B (1-5; X - nieodświadczone) C (1-4; X - nieodświadczone) D (1-4; X - nieodświadczone) E (A-F; X - nieodświadczone)
 Odporność na przecięcie: B (1-5; X - nieodświadczone) C (1-4; X - nieodświadczone) D (1-4; X - nieodświadczone) E (A-F; X - nieodświadczone)
 Odporność na rozdzielanie: C (1-4; X - nieodświadczone) D (1-4; X - nieodświadczone) E (A-F; X - nieodświadczone)
 Odporność na przekłucie: D (1-4; X - nieodświadczone) E (A-F; X - nieodświadczone)
 Odporność na przecięcie TDM: E (A-F; X - nieodświadczone)

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgodny; ☞ piktogram informacja

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, wosków, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do sprawiania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szczotką. Rękawic nie można prař lub czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochycenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY S.R.O., UL. TRŽNÍ 2902/14, PŘEROV I, REPUBLIKA CZEŠKA

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
RAY	poliester, PCV		✓	3121X	10

INSTRUCTIONS FOR USE DIPPED GLOVES RAY EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.
Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:
 Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested) B (1-5; X - not tested) C (1-4; X - not tested) D (1-4; X - not tested) E (A-F; X - not tested)
 Resistance against cuts: B (1-5; X - not tested) C (1-4; X - not tested) D (1-4; X - not tested) E (A-F; X - not tested)
 Resistance against tearings: C (1-4; X - not tested) D (1-4; X - not tested) E (A-F; X - not tested)
 Resistance against punctures: D (1-4; X - not tested) E (A-F; X - not tested)
 Resistance against TDM: E (A-F; X - not tested)

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

GBRAUCHSANWEISUNG BESCHÜTZTE RAY HANDSCHUHE DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.
Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:
 Abriebfestigkeit: A (1-4; X - unerprobt) B (1-5; X - unerprobt) C (1-4; X - unerprobt) D (1-4; X - unerprobt) E (A-F; X - unerprobt)
 Schnittfestigkeit: B (1-5; X - unerprobt) C (1-4; X - unerprobt) D (1-4; X - unerprobt) E (A-F; X - unerprobt)
 Weiterreißfestigkeit: C (1-4; X - unerprobt) D (1-4; X - unerprobt) E (A-F; X - unerprobt)
 Durchschlagfestigkeit: D (1-4; X - unerprobt) E (A-F; X - unerprobt)
 Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - unerprobt)

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungskennzeichen; ☞ Piktogramm Informationen

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheitlen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОМАЗАНИ RAY РЪКAVИЦИ BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.
Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:
 Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан) B (1-5; X - неизпитан) C (1-4; X - неизпитан) D (1-4; X - неизпитан) E (A-F; X - неизпитан)
 Устойчивост на прорязване: B (1-5; X - неизпитан) C (1-4; X - неизпитан) D (1-4; X - неизпитан) E (A-F; X - неизпитан)
 Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1-4; X - неизпитан) D (1-4; X - неизпитан) E (A-F; X - неизпитан)
 Устойчивост на прободение: D (1-4; X - неизпитан) E (A-F; X - неизпитан)
 Навали съпротивления TDM: E (A-F; X - неизпитан)

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на пряка топлинна, органични разтворители и тежки пари, смазочни материали, керосин, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За отстраняване замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
RAY	полиестер, PVC		✓	3121X	10

NAPUTAK ZA UPORABU UMOČNE RUKAVICE RAY HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtno rukavice), oznaka CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:
 Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušano) B (1-5; X - nepokušano) C (1-4; X - nepokušano) D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)
 Otpornost na presjecanje: B (1-5; X - nepokušano) C (1-4; X - nepokušano) D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)
 Otpornost na daljnje trgjanje: C (1-4; X - nepokušano) D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)
 Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)
 Otpornost smanjiti TDM: E (A-F; X - nepokušano)

☞ piktogram zaštita na mehanič. rizika; ☞ oznaka sukladnosti; ☞ piktogram informacija

NAPUTAK ZA ODREĐIVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosaga izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
RAY	poliester, PVC		✓	3121X	10

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MÁRTOTT KESZTYŰ RAY HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védésszék, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.
II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:
 Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan) B (1-5; X - kipróbálatlan) C (1-4; X - kipróbálatlan) D (1-4; X - kipróbálatlan) E (A-F; X - kipróbálatlan)
 Vágásbiztonság: B (1-5; X - kipróbálatlan) C (1-4; X - kipróbálatlan) D (1-4; X - kipróbálatlan) E (A-F; X - kipróbálatlan)
 Ellenállóság továbbszakítással szemben: C (1-4; X - kipróbálatlan) D (1-4; X - kipróbálatlan) E (A-F; X - kipróbálatlan)
 Ellenállóság szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbálatlan) E (A-F; X - kipróbálatlan)
 Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbálatlan)

☞ piktogram mech. kockázat elleni védelem; ☞ megfelelési jel; ☞ piktogram információ

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, asványi olajok, maró hatással anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kérelv távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyileg nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen naposugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsípődhetnek.

GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
RAY	poliészter, PVC		✓	3121X	10

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA AP LIETOS PIŘŠTINĖS RAY LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinašios CAT I.
II kategorijos pirštines - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinašios piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTŲ EN 388:
 Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandyta) B (1-5; X - neišbandyta) C (1-4; X - neišbandyta) D (1-4; X - neišbandyta) E (A-F; X - neišbandyta)
 Atsparumas pjūviui: B (1-5; X - neišbandyta) C (1-4; X - neišbandyta) D (1-4; X - neišbandyta) E (A-F; X - neišbandyta)
 Atsparumas plėšimui: C (1-4; X - neišbandyta) D (1-4; X - neišbandyta) E (A-F; X - neišbandyta)
 Atsparumas pradūrimui: D (1-4; X - neišbandyta) E (A-F; X - neišbandyta)
 Atsparumas TDM: E (A-F; X - neišbandyta)

☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; ☞ atitikties ženklas; ☞ piktograma informacija

PIŘŠTINŲS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų šėdinančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipulacijai su šėdinančiosios cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumus šalinti šėpečiu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininėmis įrenginiais dalimis.

GAIMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
RAY	poliesteris, PVC		✓	3121X	10

LIETOSANAS INSTRUKCIJA PIESŪCINÄTIE CIMDI RAY LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".
II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:
 Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts) B (1-5; X - nepārbaudīts) C (1-4; X - nepārbaudīts) D (1-4; X - nepārbaudīts) E (A-F; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret iegriešanu: B (1-5; X - nepārbaudīts) C (1-4; X - nepārbaudīts) D (1-4; X - nepārbaudīts) E (A-F; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret plīšanu: C (1-4; X - nepārbaudīts) D (1-4; X - nepārbaudīts) E (A-F; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret caurduršanu: D (1-4; X - nepārbaudīts) E (A-F; X - nepārbaudīts)
 Izturība pret TDM: E (A-F; X - nepārbaudīts)

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, zieidēm, minerālētļim, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metānāšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdi tīrāšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.

GLĀBŠANĀ: Uzglabāt vēsā, sausa vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iekļūst ikārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
RAY	poliesteris, PVC		✓	3121X	10

MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMUIATE RAY RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.
Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.
GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:
 Rezistență la abraziune:
 Rezistență la tăiere:
 Rezistență la rupere ulterioară:
 Rezistență la străpungere:
 Rezistență la TDM:
 A (1–4; X – fără experiență) B (1–5; X – fără experiență) C (1–4; X – fără experiență) D (1–4; X – fără experiență) E (A–F; X – fără experiență)
 ▲ - marca de conformitate din Serbia
 ▼ - marca de conformitate a Ucrainei
 ☑ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ☑ marca de conformitate; ☑ pictogramă de informare
MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, acizii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțările impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.
DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă și soarelui, la temperatura camerei.
AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de așlădere de părți în mișcare ale utilajelor.
PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DIS-PONIBILE
RAY	poliester, PVC		✓	3121X	10

NAVODILA ZA UPORABO PREVLČENE ROKAVICE RAY SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.
Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.
RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:
 Odpornost na obrabo:
 Odpornost na urezine:
 Odpornost na trganje:
 Odpornost na preboj:
 Odpornost na TDM:
 A (1–4; X – nepreizkušeno) B (1–5; X – nepreizkušeno) C (1–4; X – nepreizkušeno) D (1–4; X – nepreizkušeno) E (A–F; X – nepreizkušeno)
 ▲ - oznaka skladnosti Srbija
 ▼ - oznaka skladnosti Ukrajine
 ☑ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☑ oznaka skladnosti; ☑ simbol z informacijami
NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, maistem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.
OPOMBUJE: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premalo premerne predmete.
PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
RAY	poliester, PVC		✓	3121X	10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENE RUKAVICE RAY SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
Rokavice kategorije II – zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoogramom norme EN 388 i CAT II.
STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:
 Otpornost na habanje:
 Otpornost na sečenje:
 Otpornost na ostala secanja:
 Otpornost na bušenje:
 Otpornost na TDM:
 A (1–4; X – neprokušano) B (1–5; X – neprokušano) C (1–4; X – neprokušano) D (1–4; X – neprokušano) E (A–F; X – neprokušano)
 ▲ - Usglašenost Srbija
 ▼ - oznaka usaglašenosti Ukrajine
 ☑ pictogram zaštita od mehaničkih rizika; ☑ znak usaglašenosti; ☑ pictogram informacija
UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrijavajucim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.
ČUVANJE: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.
UPOMENJE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik kvatiranja od strane pokretnih delova mašina.
PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
RAY	poliester, PIBC		✓	3121X	10

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РУКАВИЧКИ, RAY ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукaвички кaтeгорiї I – зi рукaвички є прoстим особистим зaсoбoм зaщити, призначeні для зaщити від мiнiмaльних ризикiв, нaслідки яких мoгуть свoчаснo пeрeдaвaтись кoристувaчeм (сaдoвi рукaвички), пoзначeні CAT I.
Рукaвички кaтeгорiї II – зaщит руцi від мeхaнiчнiх ризикiв, пoзначeні пиктoгрaмoм стaндaрту EN 388 i CAT II.
СТУПІНЬ ЗАЩИТИ ПО EN 388:
 Спiвiсть до стирaння:
 Спiвiсть до пeрeрy:
 Спiвiсть до пoдaльшoгo рoзриву:
 Спiвiсть до прoколiв:
 Відaрть oпiр TDM:
 A (1–4; X – нeпeрeвiрeний) B (1–5; X – нeпeрeвiрeний) C (1–4; X – нeпeрeвiрeний) D (1–4; X – нeпeрeвiрeний) E (A–F; X – нeпeрeвiрeний)
 ▲ - Уsgлaшeнoст Србиї
 ▼ - oзнaкa усглaшeнoстi Укрaїни
 ☑ пиктoгрaм зaщити від мeхaнiчнiх ризикiв; ☑ знaк вiдпoвiднoстi; ☑ пиктoгрaмa iнфoрмaцiї
ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукaвички нe вистaвляйтe дiл прoмeннoгo тeплa, oргaнiчнiх рoзчинникiв тa iх пaрaм, мaстiл, жирiв, мiнерaльнiх oлiї, iдiх рeчoвин i вoди. Нe пoдoдaтe для зaвaрoвaння i для рoбoти з aгрeсивнимi хiмiчними рeчoвинaми, гoстрими aбo гaрчoмими пeрeдмeтaми з тeмпeрaтурoю пoнaд 50 °С. Бруд вiдмити щiткoю. Рукaвички нe мoжнa прaти i хiмiчнo чистити.
ЗБЕРІГАННЯ: В сухoму мiстi, пoдaдi вiд прaмiх сoнeчнiх прoмeнiв, при кiмнaтнiй тeмпeрaтурi.
УВАГА: Рукaвички зaбoрoнeнo викoристoвувaти тaм, дe iснує ризик зaхoплення рухoмими чaстинaми мaшини.
ВИРОБНИК: TOB «ARDON SAFETY», вул. Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
RAY	poliester, PIBX		✓	3121X	10

NOTICE D'UTILISATION DES GANTS RAY FR

UTILISATION: Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.
Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.
NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:
 Résistance contre l'abrasion:
 Résistance contre les coupes:
 Résistance contre d'autres déchirures:
 Résistance contre le transperçement:
 Résistance à la coupure TDM:
 A (1–4; X – non éprouvée) B (1–5; X – non éprouvée) C (1–4; X – non éprouvée) D (1–4; X – non éprouvée) E (A–F; X – non éprouvée)
 ▲ - Marque de conformité Serbie
 ▼ - la marque de conformité de l'Ukraine
 ☑ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ☑ marque de conformité; ☑ pictogrammes d'information
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN: N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.
STOCKAGE: Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.
AVERTISSEMENT: Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.
FABRICANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

GEbruiksAanwijzing GECOATE HANDSCHOENEN RAY NL

GEbruik: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhanden handschoenen), aangeduid als CAT I.
Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.
BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:
 Schuurweerstand:
 Sniijweerstand:
 Scheurweerstand:
 Perforatieweerstand:
 Sniijweerstand TDM:
 A (1–4; X – onbeproofd) B (1–5; X – onbeproofd) C (1–4; X – onbeproofd) D (1–4; X – onbeproofd) E (A–F; X – onbeproofd)
 ▲ - het conformiteitsmerkteken van Servie
 ▼ - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne
 ☑ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ☑ merkteken van overeenstemming; ☑ pictogram informatie
ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.
BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.
WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.
FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

KULLANIM TALIMATLARI DALDIRILARAK RAY KAPLANMIS ELDIVENLER TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmış temel kişisel koruyucu donanımlar (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.
Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.
EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:
 Aşınmaya karşı dayanıklılık:
 Kesiklere karşı dayanıklılık:
 Yırtılmaya karşı dayanıklılık:
 Delinmeye karşı dayanıklılık:
 Direnç TDM testi:
 A (1–4; X – denenmemiş) B (1–5; X – denenmemiş) C (1–4; X – denenmemiş) D (1–4; X – denenmemiş) E (A–F; X – denenmemiş)
 ▲ - Uygunluk işareti Sırbistan
 ▼ - Ukrayna'nın uygunluk işareti
 ☑ mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; ☑ uygunluk işareti; ☑ bilgi sembolü
BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve ortalrı buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlarına, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaymak, yaprak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere çalısmağ için uygun değildir. Kirli gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.
SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.
UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.
ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
RAY	polyester, PVC		✓	3121X	10

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ RAY ОБЛИВНІВНІ ПЕРЧАТКИ RU

ПРИМЕНЕНІЕ: Перчатки категории I – являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).
На перчатках нанесены маркировки CAT I.
Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.
СТЕПЕНИ ЗАЩИТИ СОГЛАСНО EN 388:
 Устойчивость к истиранию:
 Устойчивость к разрезам:
 Устойчивость к последующим разрывам:
 Устойчивость к проколу:
 Отретье сопротивление TDM:
 A (1–4; X – непроверенный) B (1–5; X – непроверенный) C (1–4; X – непроверенный) D (1–4; X – непроверенный) E (A–F; X – непроверенный)
 ▲ - Знак соответствия Сербия
 ▼ - знак соответствия Украины
 ☑ пиктограмма защиты от механических рисков; ☑ знак соответствия; ☑ пиктограмма информации
ІНСТРУКЦІЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипулиций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.
ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНІЕ	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
RAY	poliester, PIBX		✓	3121X	10

UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZA TË LYERA RAY SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për tju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasoja që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshitare), të etiketuara CAT I.
Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.
NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:
 Rezistenca ndaj gërvyerjes:
 Rezistenca ndaj prerjeve:
 Rezistenca ndaj grisjes:
 Rezistenca ndaj shpilit:
 Pritni rezistenca TDM:
 A (1–4; X – i paprovuar) B (1–5; X – i paprovuar) C (1–4; X – i paprovuar) D (1–4; X – i paprovuar) E (A–F; X – i paprovuar)
 ▲ - Përpunshmëria shënon Serbinë
 ▼ - shënjë e konformitetit të Ukrainës
 ☑ simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike; ☑ shënjë e pajtueshmërisë; ☑ simboli i informacionit
UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe ujë. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastëritë. Mos i lani dorezat në lavandieri ose në pastir kimik.
RUJTA TUA: Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drojtërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.
PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinërës.
PRODHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DIS-PONUESHME
RAY	poliester, PVC		✓	3121X	10

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ RAY EA

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολα να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.
ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:
 Αντοχή στην τριβή:
 Αντοχή στην κοπή:
 Αντοχή στη διάσπαση:
 Αντοχή στη διάτρηση:
 Κόπτε TDM αντίσταση:
 A (1–4; X – δοκιμαστος) B (1–5; X – δοκιμαστος) C (1–4; X – δοκιμαστος) D (1–4; X – δοκιμαστος) E (A–F; X – δοκιμαστος)
 ▲ - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία
 ▼ - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας
 ☑ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☑ σήμανση συμμόρφωσης; ☑ σύμβολο πληροφοριών
ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην βάζετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθύσθρα.
ΑΠΟΒΛΗΤΙΣΜΟΣ: Αποβλήτετε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από τον απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.
ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Tsjechië

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
RAY	poliester, pvc		✓	3121X	10

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina

Průhlášení o shodě ke stiahnutí na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.
Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištěný líbavoulnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zářetú kúže. V takovém případě vyhledejte ošetrění firemním lékární nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka byla snadno vysušena.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.
Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina

Próhlásenie o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.
Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným poruchám pokožky a zŕnku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.
Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodności Ukraina

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.
Przed użyciem należy skontrolować, czy na rękawiczkach nie występują żadne błędy lub niedokonalości a nie używać uszkodzonych, silnie zaplanych, opoŕebowanych albo znieczyszczonych (też wewnątrz) rękawiczek z jakiegokolwiek materiału. Mogłoby to spowodować podrażnienie i/ lub infekcyjną chorobę skóry i zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawiczki należy wyczerpić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawiczki mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny výjadoknosť odnošujú sã k oblasťu dlani na rękavicy.
Rukavice sa používajú ihneď po vybalení do 5 rokov od dátacie produkcie, vydrukovanej na rękavicy. Cykl života rękavicy v użyciu zalezy od znosenia i pretarca.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.
Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.
Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.
Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologe oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.
Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от каквато и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.
Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka sukladnosti Srbiju

 - oznaka sukladnosti Ukrajinia

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.
Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovajte se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.
Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajina

A megfelelőségi nyilatkozat letöltését itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű k van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.
A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel irritálhatja és/vagy megfertőzheti a bőrt, ezáltal dermatitist okozhat. Ilyen esetben forduljon a vállaltati orvoshoz vagy egy bőrgyógyészhoz. A használat után vedes ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy a kesztyűt merevítésenk belső belseje könnyedén megszáradhasson.

A teljesítményzintek a kesztyű tenyerétérletétől függenek.
A csomagolásból kivett kesztyűt a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

 - Atitikties ženklas Serbija

 - Atitikties ženklas Ukraina

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, suništetas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioja tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas suništėjimu ir nusitrynimu.

Aziszardzibas parametrai ir spēkã tikai uz cimdu delnas dalu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma ataisšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukãts uz cimda. Cimdú lietošanas laiks ir atkarigs no lietošanas intensitãtes un noduruma.

 - Atblislibas markējums Serbija

 - Atblislibas markējums Ukraina

Atblislibas deklaracija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdā pãris tiek identificēts šãdi: lielums, ražotãja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgã standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdã raksturojošie simboli.
Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, suništetas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioja tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas suništėjimu ir nusitrynimu.

Aziszardzibas parametrai ir spēkã tikai uz cimdu delnas dalu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma ataisšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukãts uz cimda. Cimdú lietošanas laiks ir atkarigs no lietošanas intensitãtes un noduruma.

 - marca de conformitate din Serbia

 - marca de conformitate a Ucrainei

Declarația de conformitate poate fi descãrãcatã pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mãnuși este identifi catã dupã cum urmeazã: mãrimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcã ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indicã caracteristicile suplimentare ale mãnușii. Înainte de utilizare, inspectați mãnușile pentru a verifica dacã existã defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mãnuși extrem de deteriorate, pãlate, uzate sau murdãre (și la interiori), indiferent de substanțã. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecțãre a pielii și ai putea cauza dermatitã. În aceastã situație, apelați la asistențã medicalã din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. Dupã utilizare, curãțați mãnușile bine cu o câãșã uscatã pentru a elimina orice urme de contaminãre. Dacã mãnușile trebuie reparate, depozitați-le în așã fel încãtã câãșãpeala interioarã a suportului tãi se usuce cu ușurințã.

Nivelurile de performanțã se referã la zona palmei mãnușii.
Mãnușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, datã imprimatã pe mãnușã.
Durata de viațã a mãnușii în utilizare se bazeazã pe nivelul de uzurã și abraziune.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznako skladnosti Ukrajinie

T izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vesk par rukavice je sledeće označen: velikost, znakma proizvođačã (ARDON SAFETY s.r.o./ blãgovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka uveljavljene standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.
Pred uporabo natančno pregledite rokavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnikã ali dermatologa. Po uporabi uporabite rokavice temeljito in krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.
Rokavice je treba prevãzati samo v originalni embalži proizvođačã. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

 - Усаглашеност Србиã

 - ознака усаглашености Украјине

Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obležena: veličina, identifi kaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgojavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.
Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovate se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.
Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратовати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.
Записні параметри діють лише для долонь рукавичок. Рукавички можна використовувати з ушкодами через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на знанні та стані швиць.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrtilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

SQ: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

NL

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'нин уягунлук ішарети

Uygünlük beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışmasıyla ilgili, çok yağlanmış, aşınmış veya kirli (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınarak yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenimden ortadan kaldırarak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

TUR

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недочетов и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, загрязненных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушится. Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.

RU

 - Përpulthshmëria shënonë Serbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shitesë të dorashka.

Suorituskykytason liittyvät käsineen kämmenalueeseen. Käsitteitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsieneen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankaumien mukaan.

SQ

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιρροσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

EA